**Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.**

►**B**

# KOMISSION PÄÄTÖS,

## tehty 20 päivänä joulukuuta 2002,

## eräistä Kiinasta tuotaviin eläinperäisiin tuotteisiin liittyvistä suojatoimenpiteistä

*(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 5377)*

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2002/994/EY)

(EYVL L 348, 21.12.2002, s. 154)

Muutettu:

| | | virallinen lehti | | |
|---|---|---|---|---|
| | | N:o | sivu | päivämäärä |
| ►**M1** | Komission päätös 2003/72/EY, tehty 30 päivänä tammikuuta 2003 | L 26 | 84 | 31.1.2003 |
| ►**M2** | Komission päätös 2004/621/EY, tehty 26 päivänä elokuuta 2004 | L 279 | 44 | 28.8.2004 |

▼B

# KOMISSION PÄÄTÖS,

## tehty 20 päivänä joulukuuta 2002,

## eräistä Kiinasta tuotaviin eläinperäisiin tuotteisiin liittyvistä suojatoimenpiteistä

*(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 5377)*

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2002/994/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY ([1]) ja erityisesti sen 22 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tiettyjen kolmansista maista tuotavien tuotteiden osalta on direktiivin 97/78/EY mukaisesti toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jos ilmenee tai leviää jokin tekijä, joka aiheuttaa todennäköisesti vakavan vaaran eläinten tai ihmisten terveydelle.

(2) Rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista 25 päivänä lokakuuta 1995 annetun neuvoston direktiivin 95/53/EY ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2001/46/EY ([3]), mukaisesti tiettyjen kolmansista maista tuotavien rehuksi tarkoitettujen tuotteiden osalta on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jos ilmenee tai leviää jokin tekijä, joka aiheuttaa todennäköisesti vakavan vaaran eläinten tai ihmisten terveydelle.

(3) Elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/23/EY ([4]) mukaisesti eläinten ja eläinperäisten alkutuotteiden tuotantoketjua on valvottava eräiden jäämien ja ainesten havaitsemiseksi elävissä eläimissä, niiden ulosteissa, biologisissa nesteissä sekä kudoksissa, eläintuotteissa, rehussa ja juomavedessä.

(4) Sen jälkeen, kun eräissä Kiinasta tuoduissa vesiviljely- ja kalastustuotteissa havaittiin kloramfenikolia komissio teki 19 päivänä syyskuuta 2001 päätöksen 2001/699/EY eräitä Kiinasta ja Vietnamista peräisin olevia ihmisravinnoksi tarkoitettuja kalastus- ja vesiviljelytuotteita koskevista suojatoimenpiteistä ([5]), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2002/770/EY ([6]). Lisäksi Kiinaan tehdyn tarkastuskäynnin aikana havaittiin puutteita eläinlääkkeiden sääntelyssä sekä elävien eläinten ja eläintuotteiden jäämien valvontajärjestelmässä, minkä vuoksi komissio teki 30 päivänä tammikuuta 2002 päätöksen 2002/69/EY eräistä Kiinasta tuotavien eläinperäisten tuotteiden suojatoimenpiteistä ([7]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/933/EY ([8]).

(5) Päätöksessä 2002/69/EY säädetään, että sitä tarkastellaan uudelleen Kiinan toimivaltaisten viranomaisten antamien tietojen, tehostuneesta seurannasta saatujen tulosten ja jäsenvaltioiden

([1]) EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.
([2]) EYVL L 265, 8.11.1995, s. 17.
([3]) EYVL L 234, 1.9.2001, s. 55.
([4]) EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.
([5]) EYVL L 251, 20.1.2001, s. 11.
([6]) EYVL L 265, 3.10.2002, s. 16.
([7]) EYVL L 30, 31.1.2002, s. 50.
([8]) EYVL L 324, 29.11.2002, s. 71.

▼B

yhteisön rajatarkastusasemille saapuneille lähetyksille tekemien testien sekä tarvittaessa yhteisön asiantuntijoiden paikalla tekemien uusien tarkastuskäyntien tulosten perusteella. Kiinan viranomaisten toimittamien tietojen ja jäsenvaltioiden tekemistä tarkastuksista saatujen positiivisten tulosten perusteella on ollut mahdollista sallia tiettyjen eläinperäisten tuotteiden tuonti ja näin ollen useat päätöksen 2002/69/EY muutokset.

(6) Kiinan viranomaisten toimittamien tietojen perusteella sallitaan niihin eläinperäisten tuotteiden luokkiin, joiden osalta Kiinan jäämiä koskevat valvontasuunnitelmat on hyväksytty, kuuluvien tuotteiden tuonti.

(7) Eräiden muiden eläinperäisten tuoteluokkien osalta on jäsenvaltioiden tekemien tarkastusten tulokset huomioon ottaen tarpeen säilyttää päätöksen 2002/69/EY mukaisesti käyttöön otetut valvontamekanismit. Lähetyksille tehtävien tarkastusten taajuus olisi vahvistettava todetun riskitason perusteella.

(8) Edellä määritellyt riskit eivät kohdistu muilla tavoin kuin vesiviljelystä saatuihin kalastustuotteisiin, minkä vuoksi ne olisi jätettävä seurannan ulkopuolelle. Ankeriaiden ja katkarapujen osalta ei ole tässä vaiheessa kuitenkaan mahdollista tehdä eroa vesiviljelyn ja luonnonvaraisten saaliiden välillä lukuun ottamatta Atlantin valtamerellä saatuja katkarapusaaliita. Kyseisten tuotteiden tuonti olisi tästä syystä edelleen kiellettävä lukuun ottamatta edellä mainittua äyriäisten luokkaa.

(9) Päätöksessä 2001/669/EY säädettyä seurantaa jatkettiin Kiinan osalta siirtymäkauden ajan ja Vietnamin osalta se lakkautettiin myöhemmin päätöksellä 2002/770/EY.

(10) Tämän vuoksi päätöksen 2002/69/EY säännökset on aiheellista saattaa ajan tasalle ja koota tähän päätökseen sekä kumota päätökset 2001/669/EY ja 2002/69/EY.

(11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan kaikkiin Kiinasta tuotaviin ja ihmisravinnoksi tai rehuksi tarkoitettuihin eläinperäisiin tuotteisiin.

▼M2

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden on sallittava liitteessä lueteltujen tuotteiden tuonti tämän päätöksen mukaisesti ja noudattaen kyseisiin tuotteisiin sovellettavia ja eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevia erityisedellytyksiä.

*3 artikla*

Jäsenvaltioiden on sallittava liitteessä olevassa II osassa lueteltujen tuotelähetysten tuonti, kun niihin on liitetty Kiinan toimivaltaisen viranomaisen antama vakuutus siitä, että kuhunkin lähetykseen on ennen sen matkaan lähettämistä kohdistettu kemiallinen testi sen varmistamiseksi, että kyseiset tuotteet eivät vaaranna ihmisten terveyttä. Tämä testi on suoritettava erityisesti kloramfenikolin sekä nitrofuraanin ja sen aineenvaihduntatuotteiden esiintymisen toteamiseksi. Tarkastusanalyysien tulokset on sisällytettävä vakuutukseen.

---

▼B

*5 artikla*

Jäsenvaltioiden on muutettava kauppaan soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

▼**M2**

*6 artikla*

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen Kiinan toimivaltaisen viranomaisen antamien tietojen ja takeiden sekä tarvittaessa yhteisön asiantuntijoiden paikan päälle tekemän tarkastuskäynnin perusteella.

▼**B**

*7 artikla*

Kumotaan päätös 2001/699/EY ja päätös 2002/69/EY.

*8 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 24 päivästä joulukuuta 2002.

*9 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼M2

*LIITE*

**I OSA**

**Luettelo ihmisravinnoksi tai rehuksi tarkoitetuista eläinperäisistä tuotteista, joiden tuonti yhteisöön sallitaan ilman 3 artiklassa säädettyä todistusta:**

— kalastustuotteet, paitsi:

  — vesiviljelystä saadut,

  — kuoritut ja/tai jalostetut katkaravut,

  — *Procambrus clarkii* -lajin ravut, jotka on pyydetty makeista luonnonvesistä,

— gelatiini.

**II OSA**

**Luettelo ihmisravinnoksi tai rehuksi tarkoitetuista eläinperäisistä tuotteista, joiden tuonti yhteisöön sallitaan, jos niihin on liitetty 3 artiklassa säädetty todistus:**

— vesiviljelystä saadut kalastustuotteet,

— kuoritut ja/tai jalostetut katkaravut,

— *Procambrus clarkii* -lajin ravut, jotka on pyydetty makeista luonnonvesistä,

— suolet,

— kaninliha,

— hunaja,

— emoaine.